

Deutsch-Britische Gesellschaft Bocholt e. V.



By the way...



Deutsch-Britische Gesellschaft
Bocholt e. V.
Dingdener Straße 59
46395 Bocholt
Tel.: +49 2871 12881
Fax: +49 2871 2419831

Internet: www.dbg-bocholt.de
Mail: info@dbg-bocholt.de

Bocholt, 8. November 2018

Nr. 6/2018

Liebe Mitglieder der Deutsch-Britischen Gesellschaft Bocholt,
Dear Members of the German-British Society Bocholt,

„Wir setzen auf Partnerschaft und Freundschaft ohne Grenzen“.

Das sind die Worte auf der neuen „Rossendale-Bank“ und waren auch das Motto der Begegnung mit den „Friends of Bocholt“ aus der englischen Partnerstadt Rossendale (vom 26. Oktober bis 28. Oktober 2018). In Anwesenheit des stellvertretenden Bürgermeisters Reiner Bones, der englischen Freunde und vieler Mitglieder schenkten beide Gesellschaften diese Sitzbank am 27. Oktober 2018 der Stadt Bocholt (gesponsert von der Volksbank Bocholt), die nunmehr auf der Rossendalepromenade zu finden ist.



Anschließend an diesem Nachmittag feierten wir zusammen in der Vereinsgaststätte „Zur Glocke“ das 35 jährige Bestehen der „Friends of Bocholt“ in Rossendale und unserer Gesellschaft mit einem „German-British High Tea“. Im Namen des Vorstandes, aber auch ganz persönlich, sage ich ein besonders herzliches Dankeschön an alle, die so zahlreich und kreativ zum Küchenbuffet beigetragen haben. Ein weiteres Highlight der Feier war das „Bocholter Salonorchester“. Zunächst als musikalische „Background music“ gedacht, heizte uns das Orchester mehr und mehr ein. Nicht zuletzt Miriam Stober (Mitglied unserer Gesellschaft) mit perfekter Moderation und Songs in englischer Sprache verführte einige zum Schluss sogar dazu, das Tanzbein zu schwingen. Toll! Danke!

Petra Taubach hat zu beiden Ereignissen dankenswerter Weise Artikel geschrieben. Diese und ein kurzes Video von Bruno Wansing finden Sie auf unserer Homepage: www.dbg-bocholt.de

Wir haben uns sehr gefreut, dass eine so große Gruppe der „Friends of Bocholt“ zum gemeinsamen Jubiläum bei uns war. Umso dankbarer sind wir aber auch gegenüber den Familien hier: „Sie haben unseren „Friends“ einen tollen, abwechslungsreichen Aufenthalt geschenkt!“ Alle sind gesund und mit frohen Erinnerungen in Rossendale angekommen.

Nachstehend nun unsere FORTHCOMING EVENTS:

- **1. Dezember 2018** Fahrt nach Deventer/NL
- **9. Mai 2019** „Very British“ – First Night of the Proms in Essen
- Hinweis zur Theateraufführung „Eine Weihnachtsgeschichte“ am 24. und 25. November 2018
- Termine für unsere Conversation-Groups
- Weitere Termine zum Vormerken

1. Dezember 2018 Fahrt nach Deventer/NL

Wieder lädt die alte Hansestadt Deventer am Fluss der Ijssel zum traditionellen Besuch vor dem Fest des Nikolaus ein. Die kleinen Gassen und Geschäfte sowie der große Markt sind wie geschaffen zum Bummeln und für „Christmas Shopping“. An diesem Tag erwartet Deventer den Nikolaus mit seinen vielen „schwatten Pitts“.

Abfahrt in Bocholt: 10.00 Uhr, am Heimathaus Mussum, Am Marienplatz 13, 46395 Bocholt

Ankunft in Bocholt: ca. 17.30 Uhr Heimathaus Mussum



Eigenanteil: für Busfahrt und „Small High Tea“: 23.00 € Mitglieder/ 26.00€ Nichtmitglieder
(Mindestteilnehmerzahl: 30 Personen)

Anmeldung: **bis 24. November 2018 durch Überweisung des Eigenanteils auf das Konto der Deutsch-Britischen Gesellschaft Bocholt bei der Stadtparkasse Bocholt IBAN DE 47 4285 0035 0100 4307 92 Stichwort: Deventerfahrt**

Nur so können wir die Reihenfolge der Anmeldungen gewährleisten.

Kontakt bei Fragen: Karl Gerd Geßner, Telefon: 02871/12881

Das jetzige Inhaberpaar vom Restaurant „The Tea Rose“ wird uns wieder einen typischen „Small High Tea“ servieren mit leckeren Suppen, Sandwiches und „Scones with clotted cream and marmalade“.

Please come along with us and have a pleasant day!

9. Mai 2019 „Very British“- First Night of the Proms“ in Essen

Diese Einladung zu „Very British“ im Aalto-Theater, Essen scheint sehr früh zu sein. Doch für besondere Aufführungen muss entsprechend vorausschauend gebucht werden. Viele Mitglieder können sich an die „First Night of the Proms“ am 1. Juli 2017 erinnern und haben immer wieder danach gefragt. Es ist uns gelungen, für die Aufführung am 9. Mai 2019 wieder 50 Plätze auf Option bis Mitte Januar 2019 zu bekommen. Daher laden wir schon jetzt ein:

9. Mai 2019 – „Very British“ - siehe oben - Beginn 19.00 Uhr

Abfahrt in Bocholt

mit dem Bus: Einzelheiten werden noch bekanntgegeben

Eigenanteil: 20.00 € Mitglieder/ 25.00 € Nichtmitglieder (für Eintritt und Busfahrt)

Mindestteilnehmer: 30 Personen / Kleidung: je schräger, desto besser

Anmeldung: bis zum **15. Januar 2019** durch Überweisung des Eigenanteils auf das Konto der Deutsch-Britischen Gesellschaft Bocholt, siehe oben wie bei der Deventer-Fahrt beschrieben.

Stichwort: **„Very British 9.5.2019“.**

So kann auch hier die Reihenfolge der Anmeldungen festgestellt werden.

Kontakt bei Fragen: Christian Strauß, Telefon-Mobil: 015120148060 oder
E-Mail: info@dbg-bocholt.de
und bei Karl Gerd Geßner, Telefon: 02871/12881

Die Proms (Promenaden)-Konzerte beginnen meist in der Mitte eines Jahres und enden mit der bekanntesten „Last Night of the Proms“ im September in der Royal Albert Hall, London. In einer sehr gelösten Atmosphäre wird neben populärer Klassik im 1. Teil des Konzertes, in der zweiten Hälfte eine Reihe von patriotischen Werken aufgeführt. Das Publikum singt und swingt mit, teilweise in Kostümen und mit schwenkenden Fahnen. Vom Business-Anzug bis hin zur legeren Freizeitkleidung ist alles zu sehen. Selbst kurze Hosen, T-Shirts und Trainingsanzüge gehören dazu.



Orchester: Essener Philharmoniker / Chor: Opernchor des Aalto-Theaters/Philharmonischer Chor Essen.

Hinweis zur Theateraufführung „Eine Weihnachtsgeschichte“ am 24. und 25. November 2018

In den letzten Tagen sind keine Anmeldungen (=Überweisungen) mehr bei uns eingegangen. Auf Bitten des Veranstalters beenden wir daher ab sofort bei uns den Vorverkauf (war vorgesehen bis zum 20. November 2018). Interessierte Mitglieder können sich weiter an die Vorverkaufsstelle beim Bocholter Volksblatt wenden. Danke für Ihr Verständnis.

Es bleibt dabei: Am 24. November (samstags) und 25. November 2018 (sonntags) können Sie 1 Stunde vor Theaterbeginn Ihre Eintrittskarten im Foyer des Stadttheaters Bocholt an einem separaten Tisch der Deutsch-Britischen Gesellschaft abholen.

Hinweis: Es gibt keine reservierten Plätze!

**Termine für unsere Conversation-Groups im Vereinslokal „Zur Glocke“,
Alfred-Flender-Str. 128, 46395 Bocholt**

„Englischer Stammtisch“: Donnerstag, 22. November 2018, 20.00 Uhr, dann weiter 14-tägig immer donnerstags, Kontakt: Karl Heinz Raab, Telefon 02871/7453

„Conversation-Group“: Sonntag, 2. Dezember 2018, 18.00 Uhr, dann weiter einmal monatlich mit Geoffrey Rule, Telefon: 02871/40633

By the way:

Bitte folgende Termine in Ihrem Terminkalender eintragen/ Einladungen dazu folgen:

- 11. Januar 2019 Fahrt zum LWL-Museum Münster
100 Jahre Bauhausstil - „Experimente in Licht und Bewegung“
- 10. Februar 2019 „Full English Breakfast“
- 14. März 2019 Mitgliederversammlung
- 11. bis 16. Oktober 2019 Fahrt zur Partnerstadt Rossendale/GB

Herzlichen Dank noch einmal für die Hilfe und aktive Beteiligung bei unserem Jubiläum!

Hope to see you soon again.

Yours

Karl Gerd Geßner

Last but not least:

Roger Markman überreichte der Stadt Bocholt am 27. Oktober 2018 im Namen der Bürger von Rossendale eine Plakette mit einer Friedenstaube und der Aufschrift:

„Frieden für immer, Forever Peace“

Die Plakette soll an das Ende des ersten Weltkrieges vor 100 Jahren erinnern.



Die

„Friends of Bocholt“
bedanken sich:

To Dear Charlie and
Everyone at the Deutsch-
Britische Society, and
our dear Friends.

Thank you so very, very much
once again for making our
stay in Bocholt last weekend
so wonderful.

Once again we have come home
with lots of lovely and happy
memories. Your kindness to
us never ends and the afternoon
tea on the Saturday afternoon
was indeed such a very happy
time. Thank you again to
everyone involved in making this
such a wonderful time.

There is an English expression
"God gave us our families,
thank God we can choose our friends."



...very much!



We certainly could not have chosen
better friends. Long may it continue.
So we say, "Danke und bis wir uns
wieder treffen, liebe Freunde, immer
mit besten Wünschen."

All your friends from
The Friends of Bocholt
XX

Nov 2018



Fotos: Bruno Wansing und Karl Gerd Geßner

